

QUINTO DOMINGO DE Pascua

2 DE MAYO DE 2021



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Wikimedia: By Gerd Eichmann - Own work, CC BY-SA 3.0
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

Yo soy la vid, ustedes los sarmientos; el que permanece en mí y yo en él,
ése da fruto abundante, porque sin mí nada pueden hacer.

Juan 15:5



¡Mantente en contacto con nosotros!

*Recibe los horarios de misa, avisos parroquiales,
recordatorios de eventos, y mucho mas directamente
a tu celular por mensaje de texto o email.*

Inscribete de 2 formas

Enviando un mensaje de texto:

Texto: **NSG** al **202-765-3441**

o visitando la pagina web:

Visita: **nsguadalupe.flocknote.com**

Parroquia Nuestra Señora de Guadalupe

DIRECTORIO

Párroco:

Rev. G. Gregorio Gay, CM

Vicario:

Rev. Hugo A. Medellin, CM

Vicario:

Rev. Leo Tiburcio, CM

Directora de

Formación en la Fe

Adilia Rodríguez. Ext. 2

Secretaria

Gloria Sierra. Ext. 3.1

Director Administrativo

Richard Sierra. Ext. 4

Corresponsabilidad

Claudia Cárcamo. Ext. 5

Director de Música

Juan M. Cajero. Ext. 3.3

Editor de Comunicaciones:

Kilver Fuentes Ext. 7

Directora Casa Marillac:

Yesenia Echevarría

Asistente Administrativa/

Social:

Máxima Torres

HORARIO DE OFICINA

Lunes

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Martes a viernes

8:30 a.m. a 4:00 p.m.

HORARIO DE MISAS

Martes: 7:30 p.m.

Miércoles: 12:00 p.m.

Jueves: 12:00 p.m.

Viernes: 12:00 p.m.

Sábado: 6:00 p.m.

Domingo:

6:00 a.m. | 8:00 a.m.

10:00 a.m. | 12:00 p.m.

2:00 p.m. | 5:00 p.m.



6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte NC. 28214 Teléfono 704-391-3732
nsguadalupe@bellsouth.net / www.parroquiansguadalupe.com

DEN FRUTOS

Pocos de nosotros, incluso cuando meditamos sobre la imagen de la vid y los sarmientos, nos detenemos a pensar realmente acerca de cómo Dios nos “poda”. Para algunos, existe el peligro de pensar que ya estamos produciendo frutos para el reino, de verdad y con hechos como dice Juan, tal vez criando una familia, siendo activos en nuestra parroquia y así. Pero incluso aquellas ramas que están dando sus frutos, nos dice el Evangelio, se pueden podar para producir aún más. Hoy Saulo, recién “podado” por su conversión, llega a Jerusalén y encuentra resistencia. Ya que había estado persiguiendo a los cristianos, esto era natural. Pero incluso después de que lo aceptan y comienza a dar frutos, se encuentra con más adversidad, y sus cartas están llenas de muchos relatos de cómo sus pruebas eran “podas” para que produjera más frutos para el Reino. Al igual que él, siempre y cuando permanezcamos en Cristo, vamos a seguir dando frutos y, cuando la voluntad del Padre, determine que es hora de que nos pode, la fuerza de la vid verdadera deberá permitirnos soportarlo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Bernabé explica a los discípulos en Jerusalén la conversión de Pablo (Hechos 9:26-31).

Salmo — Bendito sea el Señor. Aleluya (Salmo 22 [21]).

Segunda lectura — Dios nos ordena que creamos en el nombre de Jesucristo y que nos amemos como él nos ama (1 Juan 3:18-24).

Evangelio — Los que viven en Jesús y

Jesús vive en ellos producen mucho fruto (Juan 15:1-8).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Cor 15:1-8; Sal 19 (18):2-5; Jn 14:6-14

Martes: Hch 14:19-28; Sal 145 (144):10-13ab, 21;

Jn 14:27-31a

Miércoles: Hch 15:1-6; Sal 122 (121):1-5; Jn 15:1-8

Jueves: Hch 15:7-21; Sal 96 (95):1-3, 10; Jn 15:9-11

Viernes: Hch 15:22-31; Sal 57 (56):8-10, 12; Jn 15:12-17

Sábado: Hch 16:1-10; Sal 100 (99):1b-3, 5; Jn 15:18-21

Domingo: Hch 10:25-36, 34-35, 44-48; Sal 98 (97):1-4;

1 Jn 4:7-10 o 1 Jn 4:11-16; Jn 15:9-17

o Jn 17:11b-19

© J. S. Paluch Co., Inc.



Lecturas del 2 de mayo, 2021

Primera Lectura

Del Libro de los Hechos de los Apóstoles 9, 26-31

Cuando Pablo regresó a Jerusalén, trató de unirse a los discípulos, pero todos le tenían miedo, porque no creían que se hubiera convertido en discípulo. Entonces, Bernabé lo presentó a los apóstoles y les refirió cómo Saulo había visto al Señor en el camino, cómo el Señor le había hablado y cómo él había predicado, en Damasco, con valentía, en el nombre de Jesús. Desde entonces, vivió con ellos en Jerusalén, iba y venía, predicando abiertamente en el nombre del Señor, hablaba y discutía con los judíos de habla griega y éstos intentaban matarlo. Al enterarse de esto, los hermanos condujeron a Pablo a Cesarea y lo despacharon a Tarso. En aquellos días, las comunidades cristianas gozaban de paz en toda Judea, Galilea y Samaria, con lo cual se iban consolidando, progresaban en la fidelidad a Dios y se multiplicaban, animadas por el Espíritu Santo.

Salmo

Responsorial

Salmo 21

**R. Bendito sea el Señor.
Aleluya.**

Le cumpliré mis promesas al Señor delante de sus fieles. Los pobres comerán hasta saciarse y alabarán al Señor los que lo buscan: su corazón ha de vivir para siempre.

**R. Bendito sea el Señor.
Aleluya.**

Recordarán al Señor y volverán a él desde los últimos lugares del mundo; en su presencia se postrarán todas las familias de los pueblos. Sólo ante él se postrarán todos los que mueren.

**R. Bendito sea el Señor.
Aleluya.**

Mi descendencia lo servirá y le contará a la siguiente generación, al pueblo que ha de nacer: a justicia del Señor y todo lo que él ha hecho.

**R. Bendito sea el Señor.
Aleluya.**

Segunda Lectura

De la Primera Carta de Juan 3, 18-24

Hijos míos: No amemos solamente de palabra, amemos de verdad y con las obras. En esto conoceremos que somos de la verdad y delante de Dios tranquilizaremos nuestra conciencia de cualquier cosa que ella nos reprochare, porque Dios es más grande que nuestra conciencia y todo lo conoce. Si nuestra conciencia no nos remuerde, entonces, hermanos míos, nuestra confianza en Dios es total.

Puesto que cumplimos los mandamientos de Dios y hacemos lo que le agrada, ciertamente obtendremos de él todo lo que le pidamos. Ahora bien, éste es su mandamiento: que creamos en la persona de Jesucristo, su Hijo, y nos amemos los unos a los otros, conforme al precepto que nos dio.

Quien cumple sus mandamientos permanece en Dios y Dios en él. En esto conocemos, por el Espíritu que él nos ha dado, que él permanece en nosotros.

Evangelio

Evangelio según Juan 15, 1-8

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Yo soy la verdadera vid y mi Padre es el viñador. Al sarmiento que no da fruto en mí, él lo arranca, y al que da fruto lo poda para que dé más fruto. Ustedes ya están purificados por las palabras que les he dicho. Permanezcan en mí y yo en ustedes. Como el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo, si no permanece en la vid, así tampoco ustedes, si no permanecen en mí. Yo soy la vid, ustedes los sarmientos; el que permanece en mí y yo en él, éste da fruto abundante, porque sin mí nada pueden hacer. Al que no permanece en mí se le echa fuera, como al sarmiento, y se seca; luego lo recogen, lo arrojan al fuego y arde. Si permanecen en mí y mis palabras permanecen en ustedes, pidan lo que quieran y se les concederá. La gloria de mi Padre consiste en que den mucho fruto y se manifiesten así como discípulos míos”.

Palabra del Señor.

Extraído de
VaticanNews.va

MIEMBROS DEL CONCEJO PASTORAL:

Padre Gregorio Gay, CM
Padre Leo Tiburcio, CM
Padre Hugo Medellín, CM

Juan M. Cajero
Lorena Bernal
Kilver Fuentes
Milton García
Otto García
Maricela Juárez
Rogelio Juárez
Mauricio Martínez
Manuel Montúfar
Mary Orozco
Yaneth Sierra

MIEMBROS DEL CONCEJO FINANCIERO:

Padre Gregorio Gay, CM
Richard Sierra
Hermann Alidge
Javier Bernal
Amador Ramírez
Rose Tlalolini
Gerardo Vargas



LEJOS DE MÍ
NO PUEDEN
DAR FRUTO



PALABRAS DEL SANTO PADRE

"La vida cristiana es permanecer en mí". Permanecer. Y utiliza aquí la imagen de la vid, ya que los sarmientos permanecen en la vid. Y este permanecer no es un permanecer pasivo, un dormirse en el Señor: esto sería quizás un 'sueño beatífico', pero no es eso. Este permanecer es un permanecer activo, y es también un permanecer recíproco (...). Es cierto, los sarmientos sin la vid no pueden hacer nada pues la savia no les llegaría, necesitan la savia de la vid para crecer y dar frutos; pero también el árbol, la vid necesita de los sarmientos, porque los frutos no están unidos directamente a la vid, sino mediante los sarmientos. Es una necesidad recíproca, es un mutuo permanecerse para dar fruto.

(Homilía en Santa Marta 13 de mayo de 2020)

Quinto Domingo de Pascua

En el Evangelio de hoy, Jesús compara nuestra relación con él usando como ejemplo una planta con muchas ramas. Nosotros seríamos las ramas, y estamos llamados a permanecer tan cerca de Jesús que demos fruto, amándonos unos a otros como Cristo nos ama. Saulo dio el fruto de su fe mediante un testimonio impactante que atrajo a otros a Cristo. Y las ramas que crecieron en la Iglesia primitiva fueron extraordinariamente fructíferas. ¿Cuál es el fruto de tu fe en Jesucristo?

VID, SARMIENTOS Y FRUTOS

Pocas actividades son tan decepcionantes como cultivar las plantas u hortalizas del jardín, regarlas y asegurarse de que reciban la luz del sol y los nutrientes, sólo para cosechar uno o dos vegetales, hortalizas o flores que demuestren todo el esfuerzo. Jesús usa la metáfora de la vid y los sarmientos para describir la proximidad con la que estamos llamados a permanecer junto a él, de forma que demos el fruto de su vida y amor en nuestra forma de vivir. Dice Jesús que cuando hacemos esto, damos gloria a Dios Padre, lo que Jesús hizo perfectamente a través de su vida, pasión, muerte y resurrección. Como las plantas que dependen del sol y de los nutrientes de la tierra, nosotros nos apoyamos en Jesús, el Señor, a través del él podemos hacer todo aquello para lo que

estamos llamados. Sin el Señor, no podemos hacer nada.

APRENDER DE LOS PRIMEROS

La historia de la Iglesia primitiva que escuchamos en los Hechos de los Apóstoles durante el tiempo de Pascua es educativo e inspirador. Aprendemos cómo la comunidad creció en su comprensión de lo que significa permanecer cerca de Jesús en las situaciones más difíciles. Ellos vivieron de palabra y de obra como Cristo había enseñado y dieron el fruto de su fe en sus decisiones cotidianas, en pequeños detalles y en momentos dramáticos. Frente a Saulo, que había perseguido a los cristianos y que se presentaba así mismo como discípulo, Bernabé se arriesgó a creer en el testimonio de Saulo. A través de Bernabé, la comunidad aceptó a Saulo y, como resultado, un número cada vez mayor de personas empezaron a creer en Cristo. Nosotros también estamos llamados a vivir de palabra y obra, tomando a pecho el mandamiento de Cristo de amarnos los unos a los otros, incluso cuando sea difícil hacerlo. Podemos inspirarnos en la forma en que los primeros creyentes se consolaron con el Espíritu Santo, encontrando sabiduría y fuerza para cumplir los mandamientos y hacer lo que de agrada a Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Mantente conectado

NSGUADALUPE.FLOCKNOTE.COM

o Envía "NSG" al 202-765-3441

Carta del Párroco, P. Gregorio Gay, C.M.



"Nuestra vocación, entonces, es ir, no a una parroquia, ni a una sola diócesis, sino a toda la tierra. ¿Y para hacer qué? Encender los corazones de hombres y mujeres, para hacer lo que hizo el Hijo de Dios. El vino a arrojar fuego sobre la Tierra, a inflammarla con su amor."

- San Vicente de Paul (mayo 30, 1659 - SV 12: 262)

Mis queridos hermanos y hermanas de la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe,

Desde diciembre 2016 he estado entre ustedes como vicario asistiendo a P. Vicente y desde junio 2019 como su párroco. He mencionado en diferentes ocasiones que tengo el espíritu misionero, el mismo espíritu expresado en la frase de San Vicente de Paul con el cual he comenzado esta carta.

Hace un año y medio escribí una carta al Superior General de la Congregación de la Misión haciéndome voluntario para una misión internacional en Alaska. El aceptó mi petición y mi Superior Provincial en Filadelfia, junto con su concejo, no tuvieron objeción. Desde el principio del año hemos comenzado un proceso de transición de responsabilidades aquí en la parroquia que es aceptable para el obispo, la congregación de los Padres Vicentinos, y la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe.

Hace más de un mes falleció un buen amigo mío, misionero en Panamá y su muerte me tocó profundamente. Sentía una llamada del Señor de discernir si mi llamado era hacia Alaska o Panamá. Entonces, pregunté a mi Visitador Provincial sobre la necesidad en Panamá y me dijo que la situación del personal era crítica. Entonces le pregunté a mi Provincial si él prefería que yo fuera a Panamá y no a Alaska. Él me preguntaba sobre mi disponibilidad y le dije que yo solo deseaba hacer la voluntad de Dios.

Entonces, les escribo para avisarles que el 4 de julio, 2021 será mi último domingo en la parroquia. Voy a tomar unas vacaciones con mi familia y a finales de agosto voy a instalarme en la nueva misión en la República de Panamá.

Nuestro obispo me ha agradecido por el servicio brindado a la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe y ha aprobado nuestra sugerencia que, P. Leo Tiburcio, C.M. sea párroco y al mismo tiempo nuestro Superior Provincial va a nombrar a P. Hugo Medellín, C.M. como superior de la casa. No habrá un tercer sacerdote por falta de personal. Pero nuestra esperanza es que Monseñor Jugis nombre a nuestra parroquia un diácono permanente que acompañe y apoye en el área de los sacramentos y la formación de los diferentes ministerios.

Muchos me han preguntado cómo me siento, por un lado obviamente triste porque la parroquia aquí es una verdadera comunidad activa con muchas personas dispuestas a apoyar en la construcción de una verdadera comunidad de fe. También me siento agradecido por la manera que la comunidad aquí, junto con los empleados, mis co-hermanos, y los demás voluntarios de la parroquia me han edificado con su amor para con Dios, la Iglesia, y la parroquia. También estoy feliz de tener la posibilidad de servir en el país donde creció mi amor para con los humildes en una iglesia verdaderamente formada por todos los bautizados. Cuenten siempre con mis oraciones y mi amistad.

Con cariño y respeto, soy su amigo y sacerdote,

G. Gregorio Gay, C.M.

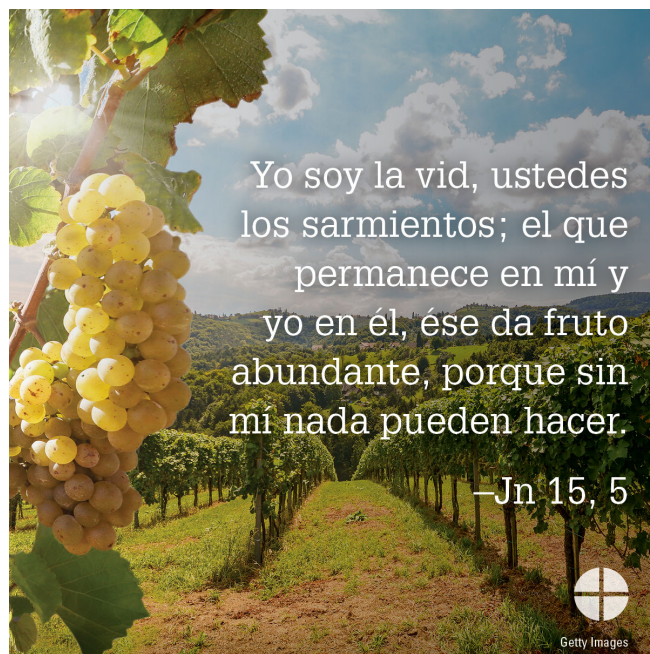
Nuestra Señora de Guadalupe, ruega por nosotros.



CORRESPONSABILIDAD

2 de Mayo 2021 | 5to. de Pascua

El mandamiento de Jesús es que sus discípulos se amen los unos a los otros, incluso hasta el punto de ofrecer sus vidas, si fuera necesario. ¿Qué dones de mi mismo-mis habilidades y talento, mi tiempo y recursos-demostrarán mejor mi amor por el pueblo de Dios?



Yo soy la vid, ustedes los sarmientos; el que permanece en mí y yo en él, ése da fruto abundante, porque sin mí nada pueden hacer.

—Jn 15, 5



Getty Images

Anuncios Parroquiales

Cursos Prematrimoniales

Los interesados en recibir el Sacramento del Matrimonio ya pueden registrarse. Deberán pasar a la oficina para recibir la hoja de inscripción e información sobre la fecha de boda. La donación es de \$50 por pareja.

Inscripciones de Catequesis

Las inscripciones de catequesis comienzan el 6 de Junio.

Deben presentar acta de Bautizo y \$60

Entrega de Comida de parte del departamento de policía

Mayo 5

1243 West Blvd.
1pm - 4pm

Mayo 12

802 tom hunter Rd
1pm - 4pm

Mayo 19

2348 Dr. Weber Ave.
1pm - 4pm

Las personas que deseen recibir el estado de sus contribuciones a la parroquia durante el año 2020 para preparar sus impuestos, por favor, solicitarlo mediante esta forma.

NOMBRE: _____

DE SOBRE : _____ TEL. _____

DIRECCION: _____

CIUDAD Y ESTADO: _____ CODIGO POSTAL: _____

Por favor, depositar esta forma en la canasta de la colecta o traerla en horarios de oficina. Gracias

Ministerio de Emaús



Las **mujeres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los jueves a las 7:30 p.m.

Los **hombres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los viernes a las 7:30 p.m.



Los **hombres** que están juramentados como Caballeros de Colón se reúnen cada primer miércoles del mes a las 7:30pm.

Datos de la colecta del fin de semana anterior.

Colecta: \$13,105.00

Gastos: \$15,003.00

Muchas gracias por su generosidad.

Quinceañeras

- 1.-Se ofrece esta celebración solo para miembros activos de la parroquia.
- 2.-La quinceañera debe haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si no está confirmada debe estar cursando clases de catequesis.
- 3.-Los padres y la quinceañera deben asistir a una charla de preparación.
- 4.-Las celebraciones de quinceañera son **Comunitarias**, es decir, se presentan de 1 a 4 quinceañeras en la misma celebración.
- 5.-**NO** se necesita padrino, madrina, u objetos para esta celebración.
- 6.-**NO** hay fechas especiales.

Estas son las fechas disponibles

2021

Julio - 10 y 24 Octubre - 9 y 23
 Agosto - 14 y 28 Noviembre - 13 y 27
 Septiembre - 11 y 25 Diciembre - 18

Casa Marillac

Sirvan a los pobres de todo corazón.

Santa Luisa de Marillac



La casa Marillac es la casita blanca que está en la entrada.

Abierta miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.

Los días miércoles y viernes se entregan despendas a familias con mucha necesidad.

Para pedir una despena por favor, comuníquese cualquier día de la semana al **704.503.9204** y deje un mensaje con nombre y número de teléfono, de esa forma las personas encargadas de este ministerio podrán tener lista su despena.

CHARLAS PREBAUTISMALES

Junio - 6 y 20
 Julio - 4 y 18
 Agosto - 8 y 22

CELEBRACION DE BAUTIZO

Junio - 26
 Julio 3, 17, 31
 Agosto - 14 y 28

Ministerios y servicios parroquiales

MEDALLA MILAGROSA E HIJOS DE MARIA SANTISIMA

Novena y Rosario los martes a las 8:00 p.m.

BAUTIZOS

La información sobre los bautizos se da los domingos después de cada una de las misas programadas, en la mesa de información.

MATRIMONIOS

Las registraciones están abierta. Pase por la oficina para recibir la hoja de inscripción.
www.parroquiansguadalupe.com

CATEQUESIS PARA ADULTOS

Se necesita acta de bautizo e inscripción previa requerida. Pida información para el siguiente curso.

GRUPOS JUVENILES

13 a 17 años: 2do y 4to Sábado, 7:30 p.m.
18 a 24 años: 2do y 4to Viernes, 7:30 p.m.

GRUPO A.A.

El grupo de alcohólicos anónimos sostiene las reuniones los martes, jueves y viernes a las 7:30 p.m. en la casa Marillac de la entrada.

PEREGRINOS EN PAREJA

Proximas reuniones: Abril 23
Parejas casadas y no casadas son bienvenidas.

MINISTERIO DEL HOSPITAL



En este momento las visitas al hospital están pospuestas.

Estaremos anunciando cuando se puedan hacer de nuevo y el numero para contactar si desea participar.

CRUCERO DE SALUD

El crucero de salud que atiende la comunidad de 0 a 17 años sin seguro medico.
Próximas visitas: HASTA NUEVO AVISO

ADORACION NOCTURNA

Cada primer sábado del mes se lleva a cabo la Adoración Nocturna desde las 8:00 p.m. hasta el otro día a las 6:00 a.m.

RENOVACION CARISMATICA

La asamblea de la renovación carismática es cada domingo a las 6:00 p.m. Asiste, alaba, ora y predica a Dios.

CONFESIONES

Todos los domingos durante misa de: 6:00 am, 8:00 am, 10:00am, 12:00 pm, 2:00 pm, 5:00 pm
O con cita.

ENSAYO DE COROS

Niños y adolescentes: Cada lunes 6:00 p.m.
Mujeres: Cada lunes 7:00 p.m.
Hombres: Cada lunes 8:00 p.m.

PADRES Y MADRES ORANTES

Es un grupo que como su nombre lo dice, son madres y padres de familia que se reúnen cada 3er sábado del mes a las 7:00 p.m. para orar por sus hijos.

APOSTOLES DE LA PALABRA

Las personas de este ministerio le ayudarán a aclarar sus dudas referentes a nuestra fe católica (803)448-2206



AYUDA A LA PARROQUIA

Anúnciate en las últimas páginas de este boletín. De esta manera gana tu negocio, y ayudas a la parroquia.

Por favor, anuncie su negocio en este boletín. Ganamos todos: su negocio vende más y ayuda a sostener el boletín.



**Atención médica bilingüe y
multicultural para usted y su familia.**



**Atención
primaria al
paciente**



**Camino
Vida**



**Membresía
de la clínica**

CONTÁCTANOS

Horario de atención **www.caminoclinic.com**
Lunes - Viernes 133 Stetson Drive
8:00 a.m. - 5:00 p.m. Charlotte, NC 28262

info@caminoclinic.com
@CaminoClinic



Estetica Andrea's

Les Ofrecemos
Cortes, Tintes, Rayitos
y Mucho Mas
4709 Tuckaseegee Rd. #4
Tel. 17041 393-7253

DONALD'S Tapiceria

Asientos e Interiores Personalizados • Techos Convertibles y Vinyl
Sunroof • Tapicería de Cuero • Quemacocos • Interior Del Techo



Botes • Hojalatería y Pintura
3436 Performance Rd., Charlotte, NC 28214
185-S Salida 29 **Elias 704-516-7369**



Centro Médico Latino

MEDICINA FAMILIAR PARA TODAS LAS EDADES

Servicios médicos para Mujeres, niños, adultos y Tercera Edad

Phone: 704-333-0465

www.centromedicolatino.com

3541 Randolph Road, Suite 303
Charlotte NC 28211

6823 South Boulevard, Suite E
Charlotte NC 28217

1630 Campus Park, Unit B
Monroe NC 28112

Laboratorio Completo, Ultrasonidos y Vacunas



**Llamenos hoy
para ahorrar \$\$
en su
Aseguranza
Seguro!**

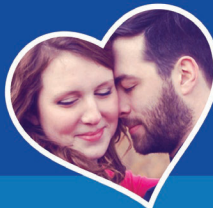
Casa Carro Umbrella Inundaciones De especialidad Comercial
Scott Strilka
Agency Owner



Cell: 704.794.3070
Office: 704.658.3382
scottstrilka@romeroinsurancegroup.com

Hablamos Español!

catholicmatch®
North Carolina



CatholicMatch.com/myNC

**Charter
Spectrum**
AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

**The Fastest
Internet!**

Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

EACH for 12 months when
bundled together

Call To Establish New Service

844-649-9708

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas

www.jspaluch.com



**Seriedad, Puntualidad,
Trabajo Garantizado**

Abierto de
Lunes a Viernes de
7am-6pm
Sábado de 7am-3pm



www.arandasautoservice.com

Donde tu carro anda, porque anda!



7000 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
980-299-9810

6300 South Blvd., Ste. 400
Charlotte, NC 28217
704-554-6228
704-449-3896

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Se renta para todo tipo de eventos:

- Bautizos
- XV Años
- Fiestas Infantiles
- Mesas y Sillas



Mario Rivera
704-201-7433

Claudia Hernández
704-779-0459
claudia@rancholaspalmas.com

www.rancholaspalmas.com [f rancholaspalmas](https://www.facebook.com/rancholaspalmas)
2028 Old Pageland Monroe Rd. | Monroe, NC 28112

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind...
Mom remains independent."

143195 Our Lady of Guadalupe Church (B)

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-432-3240

**SAFE.
EFFECTIVE.
FREE.**
GET YOUR VACCINE.

MECKNC.GOV



SUS COMPRAS EN



SE CONVIERTEN EN DONACIONES

Entregue el recibo de compra a su iglesia y esta recibirá el 3% en una donación para financiar los programas que adelanta con la comunidad.

Stores in Charlotte, NC
Compare Foods Sharon Amity. 3600 N. Sharon Amity Rd.
 Tel: 704.536.3176
Compare Foods Arrowood. 818 E. Arrowood Rd.
 Tel: 704.716.1170
Compare Foods Milton. 3112 Milton Rd.
 Tel: 704.716.1009
Compare Foods North Tryon. 4300 N. Tryon St.
 Tel: 704.596.3495
Compare Foods Arrowood Express. 201 W. Arrowood Rd.
 Tel: 704.522.7100
Compare Foods Freedom. 2701 Freedom Dr.
 Tel: 980.213.3513

VENTAS Y SERVICIO DE REPARACION USADO Y NUEVO

¡NUESTRO SERVICIO EN SU HOGAR ES TAN EFICIENTE COMO EN NUESTRO PROPIO HOGAR!

**BEST
PRICE**

APPLIANCES

- FINANCIAMIENTO DISPONIBLE
- SERVICIO DE ENTREGA A DOMICILIO
- INSTALACION GRATIS

Servicio de
Reparacion a domicilio



UN AÑO DE
GARANTIA GRATIS

**Lavadoras • Secadoras • Extractores de Cocina • Estufas
Refrigeradores • Microondas Minirefrs y mucho más**

ACCESORIOS Y PARTES ORIGINALES CON GARANTÍA

**LOS PRECIOS MAS BAJOS Y EL MEJOR
SERVICIO DE LA CIUDAD REINA**

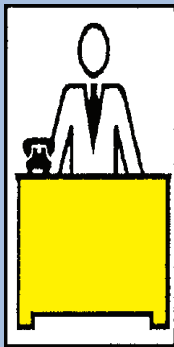
VISITENOS EN NUESTRA SALA DE EXHIBICIÓN PARA
UN ESTIMADO SIN COSTO ACORDE A SU PRESUPUESTO

Lunes-Sabados 10am-6pm • Domingos Cerrado
 ENTREGA GRATIS a miembros de la Iglesia con este Cupon • Parishioner Owned

704-910-3175 HABLAMOS ESPAÑOL

6407 SOUTH BLVD. SUITE-H • CHARLOTTE NC 28217

Your
ad
could
be in
this
space!



Compre o Venda Su Casa Con

Realty Plaza

Programas para primeros compradores, 100% financiamiento, dueños de negocio, 1099, W7 (ITIN) DACA, TPS, etc.

No desperdicie su dinero en renta,
compre casa propia e invierta en su futuro.

Yesica Gonzalez & James Alvarado
 (704) 449-6633 • (704) 449-5812

Parishioners

Mas de 16 años de experiencia

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



BOLETOS AÉREOS

A todo México, Latinoamérica, Caribe, Europa, USA y el mundo.

Venta, confirmación y
cambio de reservaciones.

**Tels: 704-567-7515
704-837-7331**

elena@serviciosaereosmex.com

**American Airlines
DELTA
UNITED**

30 Años de Experiencia a su Servicio

3125 Eastway Dr., oficina 102, Charlotte, NC 28205
 (Edificio de pagos Duke Energy)

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

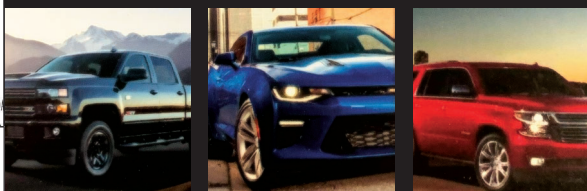
VICTORY



CHARLOTTE

¿BUSCAS CARRO, SUV, O CAMIONETA?

¡Hablamos Español!



**¡ACEPTAMOS W7 y ITIN!
¡CON o SIN CREDITO!**

LLAMA 704-790-7800

717 RHYNE RD., CHARLOTTE, NC 28214
afsheen@victorychevycharlotte.com

**La Acapulqueña
Mercado Mexicano**



"Le Ofrecemos Lo
Mejor"

- Envios De Dinero
- Fax - Copias
- Tortillas, Especies
- Y Mucho Mas.....

4709 Tuckascegee Rd. #8
Fax y Tel: (704) 393-1293

**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.



¿ESTA PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?

con crédito, sin crédito, Tax ID/W7, DACA

Celia Estrada: (980) 722-9298

1709-B Central Avenue, Charlotte, NC 28205

estradacelia1@gmail.com



**Carolina Funeral Service
& Cremation Center**

- * Funerales
 - * Funerales con Cremacion
 - * Envios a Mexico y Sur America
- Se Habla Español
Acuerdos Internacionales y Locales

5505 Monroe Rd.

Charlotte, NC 28212

Phone: 704-568-0023

